

No. 7310. VIENNA CONVENTION ON
DIPLOMATIC RELATIONS. DONE AT
VIENNA ON 18 APRIL 1961¹

N° 7310. CONVENTION DE VIENNE
SUR LES RELATIONS DIPLO-
MATIQUES. FAITES À VIENNE
LE 18 AVRIL 1961¹

OBJECTION to certain reservations made by
Yemen upon accession²

OBJECTION à certaines réserves formulées
par le Yémen lors de l'adhésion²

Received on:

Reçue le :

11 November 1986

11 novembre 1986

BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST
REPUBLIC

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE
DE BIÉLORUSSIE

[RUSSIAN TEXT — TEXTE RUSSE]

Правительство белорусской Советской Социалистической Республики не признает правомерными оговорки Правительства Йемена по статьям 27, 36 и 37 Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года, т.к. они не соответствуют целям указанной Конвенции.

[TRANSLATION]

[TRADUCTION]

The Government of the Byelorussian Soviet Socialist Republic does not recognize as lawful the reservations of the Government of Yemen with respect to articles 27, 36 and 37 of the 1961 Vienna Convention on Diplomatic Relations,³ since those reservations conflict with the purposes of the Convention.

Le Gouvernement de la République socialiste soviétique de Biélorussie considère comme illicites les réserves formulées par le Gouvernement yéménite sur sur les article 27, 36 et 37 de la Convention de Vienne de 1961 sur les relations diplomatiques³ dans la mesure où ces réserves sont contraires aux buts de la Convention.

Registered ex officio on 11 November 1986.

Enregistré d'office le 11 novembre 1986.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7 to 14, as well as annex A in volumes 905, 939, 940, 942, 943, 949, 950, 958, 973, 982, 985, 987, 988, 1021, 1028, 1031, 1032, 1033, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1043, 1051, 1053, 1055, 1056, 1057, 1058, 1060, 1061, 1066, 1074, 1078, 1088, 1090, 1092, 1098, 1102, 1110, 1130, 1137, 1139, 1140, 1141, 1147, 1155, 1161, 1197, 1198, 1202, 1207, 1213, 1223, 1225, 1236, 1247, 1252, 1256, 1262, 1272, 1279, 1288, 1300, 1314, 1368, 1389, 1390, 1423, 1427, 1434, 1435, 1437, 1438 and 1439.

² *Ibid.*, vol. 1423, No. A-7310.

³ *Ibid.*, vol. 500, p. 95.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 500, p. 95; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7 à 14, ainsi que l'annexe A des volumes 905, 939, 940, 942, 943, 949, 950, 958, 973, 982, 985, 987, 988, 1021, 1028, 1031, 1032, 1033, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1043, 1051, 1053, 1055, 1056, 1057, 1058, 1060, 1061, 1066, 1074, 1078, 1088, 1090, 1092, 1098, 1102, 1110, 1130, 1137, 1139, 1140, 1141, 1147, 1155, 1161, 1197, 1198, 1202, 1207, 1213, 1223, 1225, 1236, 1247, 1252, 1256, 1262, 1272, 1279, 1288, 1300, 1314, 1368, 1389, 1390, 1423, 1427, 1434, 1435, 1437, 1438 et 1439.

² *Ibid.*, vol. 1423, no A-7310.

³ *Ibid.*, vol. 500, p. 95.